



SAN MATEO  
COLLEGES  
of Silicon Valley

尊敬的校方，请用中英文填写

To be completed by high school authority in both Chinese and English

## 完成高中所学课程证明

### Certification of Completion of High School Required Courses in Mainland China

For the Purpose of High School Graduation Equivalency

鉴于（硅谷圣马特奥三学院）规定，不满 18 岁的学生需要持有高中毕业证或完成高中课程证明才能被我三院（肯尼亚达，圣马特奥，斯凯兰）考虑录取。现证明学生 \_\_\_\_（姓）\_\_\_\_（名），出生于\_\_\_\_（年）\_\_\_\_（月）\_\_\_\_（日）将于\_\_\_\_（年）\_\_\_\_（月）完成高中课程。特此证明。

学校名称：

学校部门：

校方公章

年 月 日

注：完成高中课程的日期须在我院开始上课之前，（秋季入学应在 8 月中旬之前，春季入学应在 1 月中旬之前）  
此证明无公章无效

---

I understand that students under the age of eighteen cannot attend San Mateo Colleges of Silicon Valley (Cañada College, College of San Mateo and Skyline College) unless they have completed all the required courses for high school completion or the equivalent.

I hereby certify with the official seal below that (student's name) \_\_\_\_\_,  
born on (Year, Month, Date) \_\_\_\_\_, will complete all the required courses for high school  
completion by (Year, Month) \_\_\_\_\_.

*NOTE: The date of completing the required courses for high school must be prior to the start of our classes (mid-August for the fall semester and mid-January for the spring semester).*

This letter of certification is valid with an official seal.